Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Dzos Volants IIa	D3
CLUB 2	Montbrelloz Sharks IIa	D3

Lieu / Ort / Location / Luogo	Bussy	Date / Datum / Date / Data	07.12.2016
Start / Beginn / Début / Inizio	20:00	End / Ende / Fin / Fine	21:37
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	CB135		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	5

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Vorename / Vorname / No Lic. / Tess. / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	16707	ROULIN Vanessa	
Official scorer / Marqueur	3073	CHASSOT Joëlle	
Referee 1 / Arbitre 1	1646	COLLAUD Michaël	
Referee 2 / Arbitre 2	2047	GIVEL Florent	
Tech. Director / Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	3	0
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	8	2
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
12	3

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Dzos Volants IIa**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Dzos Volants IIa

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
21	C	DUDAN Pascal				2845
61	A	KEES Loïck				3964
17	G	PITTET Alain	X	X	X	1630
	G					
99		PITTET Frédy				1621
90		BLAUTH Loïc				16714
KP		SOOS Sandy				2516
47		VILLADONIGA Pablo				3028
16		CHASSOT Laurent				1821
44		MEYER Sébastien				3658

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
13:08	16	61	1				
14:28	16		2				
18:41	47	KP	3				
20:17	16		4				
22:07	16	90	5				
27:12	KP	99	6				
27:18	61		7				
32:14	61	KP	8				
33:18	16		9				
36:25	16		10				
37:54	44	16	11				
56:07	KP	61	12				
				TOTAL			12

TIME OUT

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
39:13	16	2	00:00	41:13	I

TOTAL: 2 min

2 Montbrelloz Sharks IIa

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
kp	C	GOLLIARD Xavier				2959
86	A	BONNY Nicolas				2733
21	G	SANSONNENS Luc	X	X	X	2586
	G					
22		DUC Axel				3448
23		GENTIL Yves				2960
14		DEMIERRE Bastian				3064
50		COLLAUD Bryan				3466
46		ROUILLER Jonathan				1600
88		PRETOT Lionel				16803

COACH: Surname / Name / Nom / Cognome — Forename / Vorname / Prénom / Nome — Signature — 2959

GOLLIARD Xavier

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
20:24	86		1				
34:37	86		2				
50:10	22	86	3				
				TOTAL			3

TIME OUT: X X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code

TOTAL: 0 min